

Enformaziuns y Comunicaziuns



Volontars dla Ploania: Por la marëna dai volontars dla Ploania **en sabeda ai 29 de novëmber ales 12:00 tal restaurant „Da Dodo“ (ex Attilio)**, pón ciamó s'anunzié cina ai 25 de novëmber pa Gustl Kaneider al 335 1050216 (do les 18:00 preibel).

Rorate dles families: En domëgna ai 30 de novëmber ales 10:00 pal Rorate dles Families gnarál ince benedí les gherlandes d'Advënt. Düc é enviés da s'les tó empara y les porté sò dant.

Calëndri Advënt: Le grup dai jogn d'Al Plan vënn endô i calëndri d'Advënt dla SKJ (Südtirols Katholische Jugend), **en domëgna ai 30 de novëmber do le Rorate dles 10:00**. Eniann é i calëndri gnüs fac dal grup dai jogn d'Antermëia sot al tema „Cun cör y cun mans fora por l'ann“. I scioldi co vën ete vá a bën dal „Südtiroler Kinderdorf“ y dal „Förderverein MOMO - Kinder-Palliativ“. Belo damperfora bel iolan.

Conzert: Le Cor de dljia y la Musiga d'La Pli enviëia al **conzert de Santa Zezilia, cösta domëgna ai 23 de novëmber ales 15:00** te Ciasa dles Uniuns d'La Pli. Al vën ince envié ai Espi da festa ciantés dal Cor, ales 14:00 te dljia.

Oraziun: En **dedemesaledema ai 26 de novëmber ales 20:00** él sö La Val na ora d'oraziun, tal cuatier de signor Heinrich Videsott. Düc é bel enviés.

Manifestaziun: En **dedolönesc ai 25 de novëmber ales 17:00** él te biblioteca da Bornech la manifestaziun „La tëma encunta le coraje!“, en gaujiun dal Dé internacional cuntra la violënza söles ères. Al sará na sëra de video, musiga y discusiun. Organisaziun: Anti-Gewalt-Netzwerk, Sorvisc ciasa dles ères y biblioteca.

Prejentaziun: En **dedemesaledema ai 26 de novëmber ales 15:00** vëgnel prejenté ete dal Istitut Ladin ta San Martin le liber por mituns „La löna gelosa“ de Manuel Gatterer. Düc canc, cis i mëndri, é bel enviés.

Marcé da Nadé: En **sabeda ai 29 de novëmber dales 9:00 ales 16:00** vëgnel tigní ete dal zënter sozjal „La Spona“ ta Pederoa le marcé da Nadé, olache an ciufa de vigne sort de bel patüc fat a man. Al sará ince en picio marcé de libri ladins.

Avis: Sorvisc de Sostën bunorí por families (Frühe Hilfen) tal Raiun sozio-sanitar a Picolin: en sostën por les families dantan la gravidanza y do la nasciüda. La proscima consulënza é **en vëndres ai 5 de dezëmber dales 8:45 ales 11:30**. An pó ince tó en termin al 333 6203945 (dal lönesc ala jöbia 8:00 - 12:00 y 13:30 - 16:00).



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: Signor Klaus Sottas
E-Mail: klsottas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann C

**23.11.2025 - Gran festa de Crist Re
Ultima domëgna dal ann liturgich**

nr. 52

Ai le coienâ: N'este nia tö le Messia?

Dal Vagnele dô San Luca 23, 35b - 43

Te chël tomp, èl ^{35a}la jont co stea enló y ciarâ pro ala cruzifijiun de Gejú; ^{35b}ince i sorastanc dal popul le coienâ y dijea: D'atri n'ál assá daidé, sën dessel se daidé enstës, sce èl é le Messia prelité de Dio. ³⁶Ince i soldas le coienâ, ai é jüs pomez a ti sporje ajëi ³⁷y dijea: Sce t'es le re dai iüdes, spo salvete enstës! ³⁸Sora so ce èl na tofla con l'iscriziun: Cösc é le re dai iüdes. ³⁹Önn dai ladruns, taché dlungia èl söla crusc, le coienâ: N'este nia tö le Messia? Danló dëidete enstës y ince nos! ⁴⁰Mo l'ater l'á cospeté y á dit: Gnanca tö n'as timur de Dio, ester che t'es dal medemo destin? ⁴¹A nos se cuncel le dërt: i ciafun le païamont por nüsc fac; mo cösc n'á fat nia de tort. ⁴²Spo ál dit: Gejú, ponsa a me canche te röes te to règn. ⁴³Gejú ti á respognü: Amen, i te diji: ciamó encö saraste con me te paraïsc. **Parora dal Signur.**



DAL LËN DLA CRUSC S'ABRACËIA GEJÚ DÜC CANC NOS

Söla crusc liunse ma öna na frasa: „Cösc é le re dai iüdes“. Eco le titul: Re. Endere: sce an ti ciara a Gejú, spo vën nosta idea de re trata sotissora. Proun mo da s'enmagine en re: al se gnarâ en mont en èl sterch sonté sön en tron con simboi preziusc, en sceter tles mans y tai dëic variëtes co slomina, deperpo che al pronunziëia parores solënes. Mo sce i ti ciarun a Gejú, odunse avisa enzoscü. Èl n'é nia sonté sön en tron bel comot, mo taché sö sön na crusc; le Dio „co rodosa i potënc da so tron“ (Luca 1,52) operëia desco en sorvidú motü söla crusc dai potënc; sü ornamonc é agüs y spines, al é gnü despié de döt, mo al é rich de amur. Dal tron dla crusc ne encündel nia plü con la parora, al n'alza nia plü la man por ensigné. Al fej deplü: al ne mostra le dëit sön degügn, mo al ti daür i brac a düc. Ensciö se manifestëia nosc Re: coi brac daver. Ma sce i se lasciun enjopé da so abrac capiunse che Chël Bel Dio é jü tan ennant, cina al parados dla crusc, propio por abracé döt cant de nos, ince ci co ti ea le plü dalunc: nosta mort. Èl á abracé nosta mort, nosc dolur, noster poertés, noster fragilités y noster meseries. Al á abracé döt cösc. Al s'á fat sorvidú, por che vignön de nos pói se sontí fí o fia. **Papa Francësch**

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo

Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Download: www.unitepastorala.org

Por ciáfé la Ploania sön Whatsapp, mené en messaje con ennom al 333 4762010

Edema liturgica dai 23.11. ai 30.11.2025		
DOM 23.	GRAN FESTA DE CRIST RE ultima domëgna dal ann liturgich	<i>Clemens I., Columban, Felicità</i>
08:15	gran mëssa a La Pli	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania dal ann por +Maria Ties Mutschlechner dal ann por +Ida Erlacher - +Franz Erlacher Stofl ++ Erna Rieder y Franz Ties +Sergio Miano - ++Otilia y Milio Castlunger +Angelo Del Buono +Franz Kanetscheider	oferta por la ploania
14:00	espi a La Pli	
Lön 24.	<i>Andreas Dung-Lac y compagns, Flora</i>	
19:00	s.m. a La Pli	
Ded 25.	<i>Caterina d'Alessandria (Tarina), Elisabeth</i>	
19:30	corona	
Dem 26.	<i>Konrad y Gebhard, Ida, Albert</i>	
Jöb 27.	<i>Virgil, Oda</i>	
Ven 28.	<i>Berta, Günther</i>	
07:30	s.m. +Anna Comploi ++Albina, Carlo y Sepl Dejacó ++Obojes da Val	
Sab 29.	<i>Friedrich, Iolanda, Jutta</i>	
07:30	s.m. a La Pli	
17:30	corona	
18:00	s.m. prefestia ++Irma y Alfred Mutschlechner +Vittorio Coppola +Anita Fantera +Ida Craffonara Pisching ++Zingerle da Corvara +Paolo Trebo ++Josef y Erwin Kosta	
DOM 30.	Prōma domëgna d'Advënt A	<i>André apostul</i>
08:15	gran mëssa a La Pli	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania rorate por les families +Remigio Da Col +Antonia Lanz Miribung vīs y ++dla familia Castlunger da Grones familia Comploi Erich familia Frontull Carlo y Walli	oferta por la ploania <i>(cor dai mituns)</i>

Festa de Crist Re

La fede é da se enfora: le azeté de na verité, che nosc ciorvel n'é nia bun de capí; ara se trata de dé testimonianza. (*John Henry Newman*)

Crist trionfadú,
Crist re,
Crist Signur tal'eternité.
Re dal univers,
Re dai popui,
Re dla pesc,
Re dai tomps,
Re dla gloria.
Nos te adorun.
Figöra dal Pere,
Dessëgn dla creaziun,
Fi dla viria,
Testemone dla verité,
Signur y maester.
Nos te adorun.
Compagn de chi dla meseria,
Salvatur dai pūri,
Redentur dai piciadus,
Fre dla jont,
Speranza dla tera.

Foto: Hans Brunner



Der Künstler des gekreuzigten Jesus wusste um den tiefen Zusammenhang von Kreuzigung und Inthronisation: Am Kreuz ist Christus unser König in Ewigkeit geworden.

I ponsun do:

En dit conesciü dij: Savèi é potesté. Conescionzes nes dëida influenzé situaziuns y gestí la vita. Gejú taché dan da Pilatus - al vëgn sö la domanda, sce Gejú à veramonter potënza. Cōsta potesté stá tal fat che Èl dá testimonianza de na verité, da chëra che la jont y le monn pó vire: la testimonianza dal amur de Dio. Endlunch olache cōsc amur ciafa na lerch, enló mët belo encö man chël Règn co ne é nia de cōsta tera.

I periun:

Idio, tōa potesté se desmostra tal amur. Láschia che le règn dla verité y dal amur vëgnes vi ennanter nos. De cōsc te periunse por Crist, nosc Signur.

Sorvisc dai Ministronc

Vendres 28/11 (19:30h): Luca Da Col, Chris Mascotto, Manuel Mussner, Lara Mutschlechner;

Sabeda 29/11 (18:00h): Emily Agreiter, Mateo Alberti, Jimmy y Joel Call, Alexander, Andrea y Judith Clara, Elena Frenademetz, Emma Irsara, Lisa Ploner, Anita Possamai, Jonas, Martina y Tobias Rindler, Anna y Matthias Winkler;

Domegna 30/11 (10:00h): Anja, Emil y Paul Ellecosta, Lena y Marta Feichter, Emily Leonardelli

N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gnl a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

